



# 健康问题

## 巨细胞病毒感染

2003年9月修订

### 什么是巨细胞病毒感染 (CMV Retinitis) ?

- CMV Retinitis是一种可以导致失明的严重眼睛感染。它是由一种名叫巨细胞病毒 (CMV - Cytomegalovirus) 所引致的疾病。
- CD4 读数低于50的艾滋病患者患上此病的机会较高。

### 如何感染巨细胞病毒 (CMV) ?

- 巨细胞病毒是一种非常普遍的细菌，多数人都曾经接触过这种细菌。对于拥有健康的免疫系统的人而言，巨细胞病毒通常不会引致任何疾病。然而，在免疫系统受损的人身上却会引致严重的疾病，例如：刚接受移植手术的人，正在接受抗癌化疗的人，和晚期的艾病患者等。

### 患上巨细胞病毒 (CMV) 感染的常见症状？

- 巨细胞病毒可以侵袭不同的身体部份及器官，例如：眼睛、肺部、胃部及直肠、和脑部等。感染后的常见症状要视乎受侵袭的器官而定。而最常被感染的器官就是眼睛。
- CMV Retinitis就是视网膜受巨细胞病毒感染而引发的疾病。症状包括视力减退、眼花、视野出现固定或浮动的盲点等。患者通常不会感到痛楚，但是病情会迅速恶化而最终会导致失明。因此，当你的视力出现转变时，你必须立刻告知医生以便能够及早接受治疗。

### 我如何预防患上巨细胞病毒感染 (CMV Retinitis) ?

- 由于只有免疫系统脆弱的人 (CD4读数低于50) 才会因为感染巨细胞病毒而患上严重疾病，预防患上巨细胞病毒感染的最佳方法就是保持身体健康和维持CD4 细胞数目在一个高的水平。
- 服用对抗艾滋病药物可以协助你保持健康的免疫系统和维持CD4 细胞数目在一个高的水平。
- 定期约见你的家庭医生或眼科医生可以及早发现巨细胞病毒感染 (CMV Retinitis) 。



## 如何治疗巨细胞病毒感染？

- 巨细胞病毒感染 (CMV Retinitis) 的治疗方法主要是将药物经由静脉注射入体内，或者直接将药物注射入受感染的眼。
- 治疗巨细胞病毒感染的药物包括：
  - ganciclovir (Cytovene)和valganciclovir (Valcyte)
  - Foscarnet (Foscavir)
  - Cidofovir
- 药物通常不能彻底消灭巨细胞病毒，但是它们可以减慢巨细胞病毒在你的体内繁殖。患者经常要终生接受对抗巨细胞病毒感染的治疗。如果采用静脉注射药物的治疗方式，患者的身体会接驳著一条静脉注射的喉管以便每天注射药物之用。当病情稳定下来之后，部份的患者可以采用口服 Ganciclovir 或 valganciclovir 的方式作为长期的治疗。
- 由于近期在医治艾滋病方面的进展，一些艾滋病患者能够显著提高血液中的CD4读数和改善其健康状况。因此，他们可以在适当的情况下终止对抗巨细胞病毒感染的治疗。请和您的医生商讨。

**Copyright @ACAS 2001 & 2004.** This fact sheet is produced by ACAS (Asian Community AIDS Services) and is available in English, Chinese (Traditional and Simplified), Tagalog and Vietnamese. Funding for this project is provided by the Ontario HIV Treatment Network (OHTN) and Health Canada. Copies can be downloaded at : [www.acas.org/treatment](http://www.acas.org/treatment). ACAS provides comprehensive support and case management services for Asian people living with HIV/AIDS; and HIV/AIDS prevention education to the east and southeast Asian Canadian populations in the Greater Toronto Area. ACAS is located at 33 Isabella Street, Suite 107, Toronto, Ontario M4Y 2P7. Tel: (416)-963-4300, Fax: (416)-963-4371 Email: [support@acas.org](mailto:support@acas.org)

**Legal Disclaimer:** While we make every attempt to ensure the accuracy and reliability of information contained in this website/ fact sheet, the information provided here are designed for reference purposes only. These information should not be relied upon as a substitute for medical advice from a qualified professional health care provider and should not be used for diagnosing or treating a condition or illness. Please consult a physician if you have any concerns about your health, treatment regimen and questions related to HIV/AIDS. ACAS, its employees and board members will not be responsible for any loss or harm, however arising, from the use of, or reliance on this information.